

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907
Published every day except Sunday
Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0889"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

天氣
晴 今天最高氣溫
度廿二 最低氣溫
度二十

今日出紙五大張每份仍售三毫

雷柏力陳卑詩需有兩部長 加聯新閣內閣一覽

【渥太華電】聯邦內閣於上週五進行大改組，雷柏力陳卑詩省需有兩名部長，以確保該省在聯邦政府中擁有足夠的影響力。雷柏力表示，他已向總理梅隆尼提出建議，要求任命兩名部長，分別負責農業及漁業事務，以及工業及貿易事務。梅隆尼對此表示理解，並承諾將儘快任命兩名部長。

據消息稱，此次改組之理由，係政治原因多於政策原因。消息指出，改組可使多倫多及北安大略省在內閣之代表力量加強，而該兩地正是下次大選中之重要選區。據悉，改組後之內閣名單如下：
總理：梅隆尼
外交部長：麥隆尼
國防部長：麥隆尼
衛生及福利部長：麥隆尼
工業部長：麥隆尼
農業部長：麥隆尼
財政部長：麥隆尼
勞工部長：麥隆尼
交通部長：麥隆尼
環境部長：麥隆尼
國際貿易部長：麥隆尼
國家發展部長：麥隆尼
國家安全部長：麥隆尼
國庫長：麥隆尼
皇家騎警總監：麥隆尼
國家稅務局長：麥隆尼
國家廣播局長：麥隆尼
國家電影局長：麥隆尼
國家圖書館局長：麥隆尼
國家檔案局長：麥隆尼
國家歷史局長：麥隆尼
國家博物館局長：麥隆尼
國家紀念館局長：麥隆尼
國家圖書館局長：麥隆尼
國家檔案局長：麥隆尼
國家歷史局長：麥隆尼
國家博物館局長：麥隆尼
國家紀念館局長：麥隆尼

年來加鋁業務強勁 過渡經濟衰退 中國大購加鋁

【渥太華電】加拿大鋁業公司大舉將銷售給中國，此舉使該公司之地位在國際市場上更趨穩固。據悉，中國在過去一年中，共購買了價值一億五千萬加元的加國鋁產品。加國鋁業公司表示，中國對加國鋁產品的需求，將使該公司在未來幾年內，保持強勁的業務增長。

該公司並非僅加鋁公司，而是加國鋁業公司之最大客戶。加國鋁業公司表示，中國對加國鋁產品的需求，將使該公司在未來幾年內，保持強勁的業務增長。據悉，中國在過去一年中，共購買了價值一億五千萬加元的加國鋁產品。加國鋁業公司表示，中國對加國鋁產品的需求，將使該公司在未來幾年內，保持強勁的業務增長。

今年預測經濟增長 加國經濟前景看好

【台北訊】台灣政府預測，今年經濟成長率將超過百分之六。據悉，台灣政府預測，今年經濟成長率將超過百分之六。據悉，台灣政府預測，今年經濟成長率將超過百分之六。據悉，台灣政府預測，今年經濟成長率將超過百分之六。

據悉，台灣政府預測，今年經濟成長率將超過百分之六。據悉，台灣政府預測，今年經濟成長率將超過百分之六。據悉，台灣政府預測，今年經濟成長率將超過百分之六。據悉，台灣政府預測，今年經濟成長率將超過百分之六。

香港失業率

【香港訊】香港失業率最近呈下降趨勢。據悉，香港失業率最近呈下降趨勢。據悉，香港失業率最近呈下降趨勢。據悉，香港失業率最近呈下降趨勢。

麥露蓮擬辭黨領

【渥太華電】自由黨黨領麥露蓮，正考慮辭職。據悉，麥露蓮正考慮辭職。據悉，麥露蓮正考慮辭職。據悉，麥露蓮正考慮辭職。

阿布斯佛國際航空表演

【渥太華電】阿布斯佛國際航空表演，將於下週舉行。據悉，阿布斯佛國際航空表演，將於下週舉行。據悉，阿布斯佛國際航空表演，將於下週舉行。

加汽油油價戰時期已過

【多倫多訊】加國油價戰時期已過。據悉，加國油價戰時期已過。據悉，加國油價戰時期已過。

韓宣佈中國機師

【台北訊】韓國宣佈，將派機師前往中國。據悉，韓國宣佈，將派機師前往中國。據悉，韓國宣佈，將派機師前往中國。

孫天勤送往台灣

【台北訊】孫天勤已被送往台灣。據悉，孫天勤已被送往台灣。據悉，孫天勤已被送往台灣。

片市佐治以東

【片市佐治訊】火車出軌，造成多人受傷。據悉，火車出軌，造成多人受傷。據悉，火車出軌，造成多人受傷。

域埠門全加達權總社

【域埠門訊】全加達權總社，將於下週舉行年會。據悉，全加達權總社，將於下週舉行年會。據悉，全加達權總社，將於下週舉行年會。

△代東

【代東訊】代東地區，將於下週舉行選舉。據悉，代東地區，將於下週舉行選舉。據悉，代東地區，將於下週舉行選舉。

按摩蒸汽浴桑拿

【按摩訊】按摩蒸汽浴桑拿，將於下週開幕。據悉，按摩蒸汽浴桑拿，將於下週開幕。據悉，按摩蒸汽浴桑拿，將於下週開幕。

費用大筆削減

【費用訊】費用將大筆削減。據悉，費用將大筆削減。據悉，費用將大筆削減。

海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA.
TEL. 682-7373

保證投資證書

GUARANTEED INVESTMENT CERTIFICATE

定期存款利率 (最低存款 \$500)

- 1 年期 10 1/4%
- 2 年期 11%
- 3, 4, 5 年期 12%

每月定期存款利率 (最低存款 \$5,000)

- 1 年期 10%
- 2 年期 10 3/4%
- 3, 4, 5 年期 11 3/4%

一個值得你投資的地方

PROVINCIAL TRUST

U.K. Building 712 West Hastings St. Vancouver, B.C.
Tel. 683-2411
Member Canada Deposit Insurance Corporation

招牌廣告

黃龍藝苑 黃龍主理
字畫 鏡框
254-2218 (日夜)
437-5189 (夜)

域埠門全加達權總社

民治黨支部同敬約

一九八三年九月十日

華聲錄影公司

337 Gore Avenue Vancouver, B.C. V6A 2Z3 (604) 669-9059

739 Columbia Street New Westminster V3L 4X7 (604) 525-6911

TOSHIBA 東芝牌錄影機 \$649.00

V-M32C 型前面裝帶 可收 105 台，八個節目 薄型，遙控八樣功能， 十四天錄影 畫面清晰

TRUE VIDEO PERFORMANCE FOR PEAK VIEWING PLEASURE

香港市場批發 九龍市場門市

236 EAST PENDER STREET 電話: 669-5840

三週年酬賓大減價

由八月十日(星期三)至八月二十日(星期六)

除特價品外全部九折

▲特價品▲

- 一磅厚冬菇 二十二元九毫
- 一磅香信十四元九毫
- 五磅李錦記熊貓蠔油 三元九毫九
- 五磅李錦記一級蠔油 十一元九毫九
- 實肉三牙或 每磅二元九毫九
- 100-200 蝦肉 一元四毫九
- 鯽魚每磅一元四毫九
- 塘虱每磅一元四毫九
- 味味麵六元九毫五
- 舊裝公仔麵 六元九毫五
- 四川炸菜 五毫九
- 三蛇酒 三元二毫九

不是許家屯拒絕評論 是社分訪九龍城皆反應

【本報訊】許家屯日前突然訪問九龍城，並發表了一些惹人猜測的談話，引起本報記者要求他進一步發表對九龍城意見的呼籲，他笑而不答。許家屯日前訪問完九龍城後表示，他對九龍城居民在生活上遇到的許多不便表示同情。記者昨日問他是否會因此向港督或港府提出改善九龍城環境的建議，許家屯答稱，他只是到處走走，以了解香港各階層的生活，他沒有正面回答記者提問的問題。



許家屯

建造技術員學徒課程 報名人數大增

【本報訊】今年報四百人報名，比去年增加百分之四十。名參加建造技術員學徒課程，估計今年九月開學時，將有千多人報到。建造技術員學徒課程，是由香港建造業議會主辦，旨在培養建造業的技術人才。課程內容包括建築、木工、油漆、電工等。報名的人數大增，顯示了社會對建造業技術人才的迫切需求。

但今年建築業市况仍疲

【本報訊】雖然今年報名的人數大增，但建築業的市况仍然疲軟。據悉，由於經濟不景氣，建築商對未來的市場前景感到憂慮，因此在招標和施工方面都顯得比較謹慎。儘管政府增加了一些公共工程，但民間的投資仍然不足，導致建築業的復甦速度較慢。

顧問公司建議 白筆山大地皮 原庄退還港府

【本報訊】據消息指出，顧問公司建議，白筆山大地皮應原庄退還港府。該公司認為，目前的土地開發計劃存在諸多問題，包括環境破壞、交通不便等。建議政府收回土地，重新規劃，以確保該地區的長遠發展和環境保護。

二千三百港人 去年歸化英籍

【路透社倫敦電】英國內政部統計，去年共有二千三百名香港人歸化英籍。這反映了香港與英國之間的緊密聯繫，以及許多港人對英國公民身份的嚮往。內政部表示，這些歸化公民中，大部分是通過法律途徑申請的。

電腦查出 是通緝犯

【本報訊】兩名形跡可疑的男子，在北海角馬路被警方發現。警方在對其行李進行檢查時，發現其中一名男子攜帶了通緝犯的證件。經過進一步調查，警方成功將這兩名男子與通緝犯聯繫起來，並將其逮捕歸案。

元朗破毒案 四男女被捕

【本報訊】警方昨日在元朗破獲一起毒品案，逮捕了四名涉案男子。警方在現場搜獲了大量的毒品和相關作案工具。據悉，這四名男子涉嫌販賣毒品，目前已被警方扣留調查。

大批洋紗運港入倉 緝私追蹤搜查

【本報訊】海關人員昨日在葵涌貨倉發現大批走私洋紗。緝私人員在進行例行檢查時，發現該貨倉內藏匿了大量的未經申報的洋紗。經過進一步搜查，緝私人員成功將這些洋紗沒收，並對相關人員進行了處罰。

港聞

汽水當鏢水 鎗客劫銀行

【本報訊】一名男子在葵涌區劫持了一輛運送汽水的貨車。該男子持槍威脅司機，搶劫了車上的汽水。警方接報後迅速趕到現場，將該名劫匪逮捕歸案。目前，警方正在對該案進行進一步調查。

出動搜毒犬帶走幾袋粉

【本報訊】海關人員昨日在葵涌貨倉出動搜毒犬，帶走幾袋毒品。搜毒犬在貨倉內發現了藏匿的毒品，緝私人員隨即將其沒收。這批毒品是通過非法途徑運入香港的，目前正由警方進一步調查。

金城實業及燕梳公司
UPTOWN REALTY LTD.
公司：434-3177
住宅：872-4966
黃振輝

- ▲一年新屋及完成土庫急售十四萬九千元。3078 E. 19街。
- ▲上下層合法仔屋，每組一房一廳，業主已回國，減價六萬九千五百。
- ▲37 JOHN ST. 1867-1877 E. GEORGEIA，兩層住宅，坐落九十七號至一百二十五號，可重組建新柏文十餘組，誠投資置業良機。
- ▲十一組柏文，收入約四萬五千，地大實價三十萬。

廿一世紀 Century 21
PHILIP WOO 胡志堅
PRUDENTIAL ESTATES
辦事處：373-1744 8061 Anderson Road
住宅：374-3540 Richmond, B.C. V6Y 1S2

- ▲西區尾(WEST END) 入屋區十三單位罕有投資屋，開價六十五萬。
- ▲列治文新屋十多間二層三睡房，雙車房，地點適中，近三路，交通方便，開價十二萬六。
- ▲列治文四睡房八年大屋，GARAGE LOT，有八萬好銀期，只售十三萬九。
- ▲列治文三睡房平房大LOT，交通及購物均便，只售九萬九。
- ▲列治文TOWNHOUSE兩層，二睡房七萬六，三睡房八萬三。
- ▲東區五十六街夾細街三十餘呎，三睡房，有土庫只售十萬零九。
- ▲雲東區四十一街近乃路，三睡房柏文，開價六萬九。

百萬元實業公司
Canada Permanent Trust Co.
6740-3rd. Richmond B.C.
公司：273-3161
住宅：274-2274
BRYCE-TRANG 曾秀馨(亞B) B.A.

4151 TYTAMUM CRESCENT
星期一至四開放
位於有聲望的MARINE DR. 地區西南，鄰近高爾夫球場，空氣清新，五睡房位於有如公園地區，舒適大廳，櫥木雲石，觀地，剛自市場推出。取價二十八萬九千元，可還價。

EMILIA NAYMAN OR JANA K. PLATTIG
733-8690 687-1985 Pager #2081
FALSE CREEK REALTY 872-6661

BB公司 陳官桃
日期請電
譚志明 435-1471
FRED TAM B.A.M. 421-7346 免費估價 歡迎電詢
BRIAN CHAN 266-5797 晚間

- ▲列治文高尚區，兩年新屋，40x100呎地，四睡房，二千多呎，方便，新穎中央吸塵系統，交通方便，要價十六萬五千。
- ▲雲西區高尚區，六睡房大屋，二十七萬五千，屋主急售。
- ▲雲東區近KNIGHT街，兩睡房，十呎半一房四地33x113，要價九萬二。
- ▲列治文高尚區兩年新屋，四睡房，二千多呎，近小學，十五萬七。
- ▲列治文高尚區兩年新屋，四睡房，二千多呎，近小學，十五萬七。

Dogwood Realty Ltd.
何賽雄(梁太)
JOYCE LEONG
公司：876-8841
住宅：255-4520

工業地特價平賣
▲柏文地三睡房有土庫 30x127, 1587東五街，七萬九
▲平通全市工業地貨倉連二睡房 50x39, 喜士定夾咸多利，特價九萬九。
▲工業地，舊屋兩層50x39, 只售八萬八。
▲近唐人街，五層貨倉，共三萬五千，年入七萬，實價六十五萬。
▲修理汽車公司連業業出賣，減多利二萬，價廿三萬。

樓宇價錢
本人保證屋主換屋

Ning Realty Associates Inc.
任氏實業集團
地產買賣 物業估價
任立三 ALEX NING R.I. (BC) FRI
公司：876-7714 住宅：464-5209

- ▲雲東區十八街，兩房一廳，土庫完成，有兩房及酒吧，地寬五十三呎，只售十五萬九。
- ▲雲東區近展覽會，兩層房柏文，交通方便，近五萬九千，機會難逢。
- ▲雲東區老舖街TOWNHOUSE，三房兩廳，土庫完成，連爐頭，雪櫃，洗衣及乾衣機，只售五萬九千九。
- ▲列治文區兩年新屋，全新地區，三層三睡房，只售十二萬九千九。
- ▲兩層房柏文，細街夾七街，九百多呎，有真正壁爐，好過住屋，只售七萬九千五。

賴錦泉 KAM LAI
公司：437-9431
住宅：321-1786

免費估價，住宅房屋，商業樓宇

- ▲唐人街著名餐館，最新裝修，近唐人街，近唐人街，近唐人街。
- ▲西區高尚區，近唐人街，近唐人街，近唐人街。
- ▲近唐人街，近唐人街，近唐人街。
- ▲近唐人街，近唐人街，近唐人街。
- ▲近唐人街，近唐人街，近唐人街。

百萬元實業公司 阮光成
FLORIO YUEN
Canada Permanent Trust
公司：682-6611 住宅：321-9831

- ▲著名唐餐館，日日爆棚六日營業，百餘座位，全酒牌，日做二千，有賬牌，售十萬餘。
- ▲溫哥華購物中心，一層高，穩健租客，年新高，外型美觀，舖前停車，無管理麻煩，收入接近10%，售一百六十五萬。

OCEANRIDGE REALTY
胡開誠 JOHN WOO 文華大廈二樓
電話：873-0507 688-1337

傳呼機 667-0919 (留電話)

- ▲市區鮮肉店，年淨五萬業主，十四年首次出售。
- ▲市區四睡房柏文，三睡房，完成土庫，八萬九。
- ▲市區兩層平房，完成土庫，八萬九。
- ▲市區兩層平房，完成土庫，八萬九。
- ▲市區兩層平房，完成土庫，八萬九。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
PETER WU 鄒敏浩
RUS: 736-3831
CONNIE WU 324-6949 RES: 261-6896
PAGER: 524-8581 No. 1309

- ▲三五〇 GLADES RD, 五睡房，四十四呎闊地，十二年新，十三萬八千。
- ▲十六年新，本拿比四睡房，七十六呎闊地，開價十七萬二千。
- ▲3026 CLARK, 上下兩層，四十九呎闊地，一萬九千九百。
- ▲3411 MONMOUTH, 三睡房，四十四呎闊地，九萬二千。
- ▲新屋兩層五睡房三浴室，東四十一街夾ARLES街十六萬五。
- ▲三層四房BAMFIELD, 列治文，四年新五睡房，十三萬九千五。
- ▲二七一六 Waverley, 兩睡房，33呎地，九萬八千。

BLOCK BROS.
伍揚聲 Eric Hong Tai,
bus. 321-6881 (24小時)
res. 263-9345
5842 Cambie Street, Vancouver, B.C.

代理買賣地產物業 免費估價

- ▲東二十二街近維多利亞街及非沙，交通方便，近學校及商場，七萬四千九。
- ▲三層兩睡房柏文，離半個街位，近唐人街，近唐人街。
- ▲三層兩睡房柏文，近唐人街，近唐人街。
- ▲三層兩睡房柏文，近唐人街，近唐人街。
- ▲三層兩睡房柏文，近唐人街，近唐人街。

百萬元實業公司 阮光成
FLORIO YUEN
Canada Permanent Trust
公司：682-6611 住宅：321-9831

- ▲著名唐餐館，日日爆棚六日營業，百餘座位，全酒牌，日做二千，有賬牌，售十萬餘。
- ▲溫哥華購物中心，一層高，穩健租客，年新高，外型美觀，舖前停車，無管理麻煩，收入接近10%，售一百六十五萬。

貴太錢價戲拍國美

棄放定決已寶金洪

演主彪元與龍成由片新中拍籌

洪金寶在「貴太」中，演一個在努力之下，他太太再度懷孕，他為了錢，不惜下苦功，演一個在努力之下，他太太再度懷孕，他為了錢，不惜下苦功...



元彪、洪金寶、袁和平、午馬合照

自美國返港之後，洪金寶終於定出了新的拍片計劃，原定赴南斯拉夫拍戲的計劃決定押後，目前在籌拍一部由龍元彪與洪金寶主演的新片。



洪金寶夫婦與女兒維滿月酒

張權昨透露

舞台劇大話西遊

被邀赴日本演出

（電訊消息）已定本月二十一日在百麗戲院演出的舞台劇大話西遊，連日來在本地進行排練工作。據此舞台劇的監製張權表示：今次實拍，仍難知道成績如何，但外間反應甚佳，目前此日本演完後，將赴日本演出。

影城傳出自殺新聞

傳詹森女朋友

在宿舍中仰藥

（電訊消息）邵氏影城傳出自殺新聞，一名女特約演員昨日中午在影城第四宿舍的寓所，與警方人員先後抵達現場，並取出供詞，並由沙白醫院急救，情況尚佳。

波戀又起

尹志強

波戀又起

尹志強最近又起波戀，他念念不忘足球，他念念不忘足球，他念念不忘足球...

消息

柯俊雄昨返台

安排我的媽媽報名馬獎

（電訊消息）柯俊雄安排我的媽媽報名馬獎，柯俊雄安排我的媽媽報名馬獎...



柯俊雄在於昨午返回台灣

金星大戲院

GOLDEN STAR THEATRE
1339 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. TEL: 872-2412

荒漠人

SONLS OF THE WIND

奇情奇景奇人奇遇奇片!
重現匈奴與漢兵大交戰
嘶殺激烈
令你發思古幽情

同場：霍元甲
李家鼎、梁家仁、倉田保昭

每日加開6時：荒漠人
7:45 霍元甲
9:30 荒漠人

星期六、日：2:00 荒漠人
4:00 霍元甲

龍城新藝城戲院

1660 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 872-7171

迷你特攻隊

成龍 領銜主演 鄭少秋 領銜主演

同場加映：天堂夢

雲城汽車修理

VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST.

專門修理：
HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
及美國各種汽車

大修車頭引擎 ENGINE
大修化油器 CARB
大修尾牙 REAR END
大修自動波箱 AUTO TRANS
大修煞車系統 BRAKE

各種汽車
TUNE UP
免費清潔引擎
估價費用全免

營業時間：週一至週五
上午九時至下午六時(請電話預約)
週六上午九時至下午四時

電話：251-5211

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影·性感·香艷·新潮·刺激·
每日放映時間 12:00, 2:35, 5:10, 7:45 & 9:00p.m.
唔使去 BLAINE 嚟看戲
就睇到好戲 "PASSIONATE LOVE SCENES!"
最後連映兩場
即日放映
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX!
熱! 熱! 熱!
第二周放映
下期放映
CENTERSPREAD
GIRLS AND PEOPLE
"Pretty Peaches"
"REAL CLASS...TOP 10% HOT...EARNS A MASTERS DFGREE IN EROTICA!"

京滬酒家

NEW MANDARIN PALACE RESTAURANT
1595 Kingsway Vancouver B.C. V5N 2R8

星期一至星期五
午餐 \$49.95 (足供十位用)
京滬拼盆
瑤柱蟹肉粟米羹
蓮花魚
生爆鹽煎肉
干燒洋白
紅燒全雞
肉絲乾絲
京滬炒飯
豆沙鍋餅

豐晚壽游京川天質一寬高
儉飯筵水滬揚天量流大級
隨宵喜海名美茶精侍餐食
意夜酌鮮菜點市究應堂府

訂座電話：873-3588
寬大免費停車場

新聲戲院

Sun Sing Theatre
150 E. HASTING'S STREET VANCOUVER B.C.
自動電話682-0724辦公電話682-0729
星期一至五，晚七時半及九時半晚場
週末及假日由下午一時半開始連續放映五場，不清場。

風流張生俏紅娘

風流張生一箭雙鵰，俏紅娘人紅鬼大
金利，張洋，韓國材，米蘭
領銜主演

同場放映
香港小樓春

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

本年度一馬當先
香港式炒劇

日雞過河

女導演 沈月明

我係簡而清，有錢有權，有仇報仇。
我係雷，見人開人，見銀搶銀。
一部撲朔迷離，疑真疑幻的影片。

由許鞍華導演 萬梓良、趙雅芝、徐少強、張文嘉 主演

八月十九日(星期五)廿日(星期六)
晚上十一時半優先放映午夜場
奇謀妙計五福星 洪金寶 成龍主演

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

馬評寶第一承接
董慕、簡而清
爆大冷合作

日雞過河

女導演 沈月明

我係簡而清，有錢有權，有仇報仇。
我係雷，見人開人，見銀搶銀。
一部撲朔迷離，疑真疑幻的影片。

由許鞍華導演 萬梓良、趙雅芝、徐少強、張文嘉 主演

八月十九日(星期五)廿日(星期六)
晚上十一時半優先放映午夜場
奇謀妙計五福星 洪金寶 成龍主演

邵氏大戲院

SHAW THEATRE
254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Tel: 684-7733

傳聲——經驗老到，無往不利，鬼馬百出，妙不可言

謝賢——無往不利，鬼馬百出，妙不可言

傅聲——無往不利，鬼馬百出，妙不可言

明報
電影雜誌
情場門法娛樂性強
花心大少
狂滿 欲罷不能
何家榮 領銜主演
王晶

輕鬆惹笑武俠鉅片
符號畫
THE PAKE SHOOTY CATCHERS
導演劉家榮 傅聲 張展鵬 領銜主演

及表示
事敗也
同
參內外由泰03一永興裝修公司

請即訂閱

看本報

十四系劫案中，只有八系沒...

大牛牛物肉食加工...

廠麵 Northwest Food

安全 本人自四月...

Alcan Building Division of Alcan

選用ALCAN屋，是拿大最...

風玻璃窗，保陽光室，水溝無條件免費

GARY WONG 請與本公

王志 Perfect 地址

本校豐富普通拖鐘教師唐王



圓之外 玄小佛 (83)

兩入被弄糊塗了，修車不給錢，還要...

要了酒，很微弱的威士忌...

「你別再給我四五百五十塊。」...

「我的車要賣，你別才不是說可以買五...

「你別再給我四五百五十塊。」...

「我的車要賣，你別才不是說可以買五...

「你別再給我四五百五十塊。」...

「我的車要賣，你別才不是說可以買五...

「你別再給我四五百五十塊。」...



天鵝公主 (95)

「媽，美玉受驚受屈，讓這母親的聲譽...

「別笑，媽會主持公道。」...

「我又不忍心，美玉離開了手。」...

「媽，你怎麼會出風頭，交際應酬，根本不...

「你別再給我四五百五十塊。」...

「我的車要賣，你別才不是說可以買五...

「你別再給我四五百五十塊。」...

「我的車要賣，你別才不是說可以買五...

「你別再給我四五百五十塊。」...

修裝倫嘉 大小修理 房舍各種 土庫間格

專門油漆 內外工程 屋內屋外 大小工估

建昌裝修 免費估價 設計圖則 申請許可證

朱氏裝修 免費估價 大小工程 土庫間格

光記 SUNSHIN RENOVATION 各類房屋修理 和改建

FIRST LINE ROOFING 專門修理屋頂 及水洩

善興建築裝修 專門土庫 內外油漆 批發磚瓦

漏水喉 精工修理及安裝 價廉妥當

想借錢? 聯邦(政府)商業發展銀行

有保險箱出賃 慎重安穩及秘密 Safety Deposit Box Rentals

加華商業投資移民顧問 移民顧問

煤氣暖氣冷氣東房 嘉華冷暖氣工程

剪草 專門剪草 修剪 落枝 清理

如意建築裝修 工程令如意 EURODIA CONSTRUCTION

彭鴻記裝飾 承接新屋 室內裝修

李偉運輪船公司 專運送客 辦理香港移民

中興貿易公司 CHUNG HING CO. LTD. 專營統辦 大澳同昌

長城公司 新到大批大蒜片 每箱二十五公斤

福隆有限公司 FOK LOONG ENT. LTD. 唐山雜貨 罐頭食品

世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS 批發·新到鮮靚 清甜龍眼

富對 承接裝修 油漆工程 估價

永聯企業有限公司 WOSAN ENTERPRISES LTD. 營業部陳列室及工場

中國糧油有限公司 230 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

製衣工會招收婦女會員開會 本會於一九三七年成立

B.C. ROYAL CAFE 119 East Pender St. Vancouver B.C.

加拿大皇家銀行 ROYAL BANK 好消息!! 皇家銀行特別介紹

相文自賣
 一廚房柏文平賣，三萬
 電話：872-4385

唐西餐館出讓
 SURREY區，五十座位
 設備齊全，生財器具齊全，
 電話：584-1711

華埠生意出讓
 禮品店已經經營九年地點
 旺旺金平，電話：324-0762
 或324-0172

生意廉讓
 繁盛大街，二百座位，著名
 海鮮酒家，全酒牌，早午茶
 市，晚飯宵夜，設備齊全，
 裝飾華麗，附近停車場，歡
 迎約見。
 住家：325-19506
 多活實業家洽

建築師親屋出售
 一年新屋，樓上三睡房一
 廳，土庫完成，合法二房一廳
 全部實木地板，兩層高，
 地址：4470 FRA-
 NCESBRENTW-
 OOD AREA詳情請電
 299-9203

大禮堂出售
 兩層加土庫硬木地板一萬一千
 多方尺全新防火設備有廚房
 最宜會所或教會洽先生
 電話：327-7004
 UNITED

中西餐館出讓
 CHILLIWICK MARKET
 中心，鄰近政府部門，環境
 商場，近九十年代，裝修華
 麗，有冷氣，設備齊全，並
 有酒牌，近有前途，租金平
 宜，有意者請電：734-4122
 或734-4122

DONUT店出售
 素里區區位全獨立舖位
 機器設備齊全，48個舖位
 外有車位，40個，冷氣，電
 氣，有意批發者請電：689-2459
 或689-2459
 S或SANDY 中文
 亦可電話：689-2459

業主自賣
 高尚住宅區，兩睡房
 房客廳，餐廳，土庫一
 房及廁所，地大59尺，乘
 一百廿七尺，近中小學，
 巴士及購物中心，58
 68 SERRIER K
 T，電話：445-5050
 或八七四八，三五八五
 張洽。

果舖自賣
 位西區大街近政府酒房，
 裝修新穎，設備齊全，日
 過千，合家庭式經營，連同
 樓上，淨生意九萬五千
 點，詳情請電：228-1324

屋主自賣
 三睡房兩廳兩浴室一
 萬九千九百，價十一
 萬七千三百，1543
 電話：736-1543

屋主自賣
 兩層四房，土庫完成，
 街角地，寬大，寬大，寬大，
 327-5599
 電話：327-5599

屋主自賣
 東四十九街近乃磨街四
 十一乘一，四房一廳，兩房
 浴室，全交通，1899
 電話：437-1899

屋主自賣
 西區卅二年五十三乘一
 二房一廳，土庫全部完成，
 有氣及熱水櫃兩年新，
 電話：736-9416

建築師親屋出售
 四十五街夾FRASER
 ST上下全部完成，交
 通方便，近學校及巴士站，
 325-4883
 電話：325-4883

禮品旺舖急讓
 生意穩定，位於唐人街，
 因他遷，有意請電：767-4545
 或767-4545

餐館出賣
 四十二位，位於高尚
 林，有酒牌，英語，開
 價二萬五，FRASER
 937-4317
 電話：937-4317

發展成商業地
 位於主要十字路，11
 24英畝，108及1
 60街，FRASER
 HEIGHTS，FRASER
 集公司，社計劃新建
 雜貨舖，咖啡室，餅店
 有三睡房收入，開價
 十三萬九千九百，
 334-2344
 534-2344
 MURPHY REALTY
 533-3231

平過買屋
 十個柏文近SEARS，
 四萬元，近地鐵站，
 四十二個，首期七十萬，
 另有其他大小形柏文商業
 舖，有意者請電
 徐潤川：291-9038
 LOVEROCK
 KILTY FRANCIS
 324-3888

投資新盤
 十二年新柏文，有騎
 樓，山景，六十萬，
 十一層，
 十二層中心石屎柏文，
 四十二個，首期七十萬，
 另有其他大小形柏文商業
 舖，有意者請電
 徐潤川：291-9038
 LOVEROCK
 KILTY FRANCIS
 324-3888

新屋土庫出售
 兩房一廳，土庫，
 位於高尚住宅區，
 電話：324-3888

新屋土庫出售
 兩房一廳，土庫，
 位於高尚住宅區，
 電話：324-3888

沙省埠仔餐館
 連業出讓
 仔獨有沙唐餐館，全
 佳生意，因主人力七
 費生意，意者請電：324-0762
 或324-0762

潔淨土庫出租
 十九街近，獨立門戶
 或頭層，適合單身
 電話：876-1752

樓上出租
 一房一廳，交通，百老
 電話：298-1573

樓上全層出租
 兩房一廳，土庫，獨立門
 戶，兩房一廳，土庫，
 電話：253-4883

樓下出租
 四房一廳，近學校及巴士
 電話：872-4644

土庫出租
 四十一街東，近獨立門戶
 電話：430-5099

土庫出租
 兩房一廳，近學校巴士站，
 電話：434-8106

近細街柏文出租
 文士14街，一房一廳，
 包水電，包頭項，
 電話：254-5089

新屋土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 位於高尚住宅區，
 電話：324-3888

新屋土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 位於高尚住宅區，
 電話：324-3888

出租
 一單獨土庫，有一睡房，
 大廚房，廁所，位高尚住宅
 區，月租二百八十元，
 一一大睡房，舖地，共用
 客廳，多利，月租二百元
 或和城多利，月租二百元
 電話：三二五〇五七
 六八七一九九

貨倉出租
 華埠貨倉出租，有意者，請
 電話：661-1165

單雙人房平租
 廚廁雪櫃共用，台單身
 或學，近生，近，近，
 電話：253-6443

光猛土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：253-6443

新屋土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：253-6443

光猛一大房出租
 近士定，交通，
 電話：298-1573

樓下出租
 一房一廳，交通，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

樓下出租
 四房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

樓下出租
 四房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

樓下出租
 四房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

土庫出租
 兩房一廳，土庫，
 電話：298-1573

餐館出讓

二埠有中型餐館出讓，有意請到634 W. COLUBM IANSTERW面議。

餐館廉讓

EMAPLE RESTAURANT 設備一流，小座西餐廳，地段佳，清涼舒適，適合家庭聚會，勿失良機。

食品工廠實業

現有五年合約，每年收租六萬五千，開價卅一萬七千，有意者請洽：FRANCIS & CLARK 664-8916

炸雞炸魚外賣

出讓，地點好，生意佳，管理易，因家庭問題割愛，有意者請洽：1013 733-1013

外賣唐餐店出讓

租平，生意好，有意者請洽：4181-321-240 0 RAY MAR

餐館連實業出讓

大埠難得，入埠仔做餐館，生意好，有意請洽：305-1888

超級市場出讓

年做一百萬，生意好，有意請洽：407-5555

三年新屋出讓

北溫哥華近OAK RIDGE，三睡房，三車房，有意請洽：434-3499

生意出讓

亞省卑詩餐館生意出讓，有意請洽：284-903

親屋出賣

樓下二房，全新土庫，有意請洽：872-1883

投資入銀洗衣店

有代辦，生意好，有意請洽：443-3333

西餐館生意出讓

位於士嘉堡，生意好，有意請洽：443-3333

唐西餐館自賣

唐西餐館，生意好，有意請洽：403-668-6565

新屋出賣

5123 SPENCER ST. 三睡房，三車房，有意請洽：434-3499

有屋出賣

星期日下午一至五開放，有意請洽：222-0956

屋主自賣

兩房一廳，樓下二房，有意請洽：443-3333

物業出賣

五至十個單位，有意請洽：443-3333

生意出賣

位於士嘉堡，生意好，有意請洽：443-3333

白馬埠雜碎餐館

請經驗廚師，有意請洽：403-668-6565

唐西餐館自賣

唐西餐館，生意好，有意請洽：403-668-6565

中西餐館出賣

三小時午市，生意好，有意請洽：443-3333

急賣抵買

唐番餐館，生意好，有意請洽：443-3333

生意出賣

位於士嘉堡，生意好，有意請洽：443-3333

外賣餐館

位於士嘉堡，生意好，有意請洽：443-3333

商業樓出賣

位於士嘉堡，有意請洽：443-3333

平靚屋出賣

位於士嘉堡，有意請洽：443-3333

新屋新盤

位於士嘉堡，有意請洽：443-3333

唐番餐館

唐番餐館，生意好，有意請洽：443-3333

急賣抵買

唐番餐館，生意好，有意請洽：443-3333

生意出賣

位於士嘉堡，生意好，有意請洽：443-3333

親屋出賣

位於士嘉堡，有意請洽：443-3333

加拿大花舖

花牌牌花，有意請洽：298-0522

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

訃告

先嚴余中正公，於八月十日...

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

訃告

先嚴余中正公，於八月十日...

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

訃告

先嚴余中正公，於八月十日...

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

訃告

先嚴余中正公，於八月十日...

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

訃告

先嚴余中正公，於八月十日...

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

哀謝

先嚴余中正公，於八月十日...

金巴倫花舖 Cumberland Florist 7715 Cumberland St. Burnaby, B.C. V3N 3Y2 Tel: 525-5732

榮僑花舖 Louie's Florist 371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 683-5124

文華花店 Mandarin Florist 154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C. TEL. 687-9605 681-0030

孟碧珊殯儀館 Mount Pleasant Chapel 今日風光照後人 往時恩義感親友

暗市黨殯儀館 ARMSTRONG'S FUNERAL HOME 304 Dunlavy Ave. Vancouver, B.C. TEL. 254-2821

百靈樂器行 PERLIN MUSIC 107E EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA TEL. (604) 682-1913

繁殖生物學教授試驗發明品

男性節育膏藥

祇要把這種東西向自己腹部磨擦，以抑制精子產生，達到……

【合衆社美國聖路易十日電】約翰霍普金斯大學的繁殖生物學教授尤恩說，他準備在人類方面試驗一種男性節育膏藥，由男人把這種東西向他們自己的腹部磨擦，以抑制精子的產生。

意高速火車

出，無人受傷。這列火車是由米蘭開往巴黎的。爆炸時火車正在托斯卡納，剛經過一條三公里長的隧道。

舉杯慶祝

美國黑人運動員摩西在芬蘭舉行的世界田徑大賽中獲得男子四百公尺跑金牌。



仍以一陣連環後，火車以慢速繼續駛到最近火車站維亞路。

世界稀有一宗判例 家犬狂吠被處死刑

主人為挽回狗命決定進行上訴

【合衆社美國紐約十日電】兩個月前，已退休的諾福市消防局長柯布向警方投訴說，鄰居養的一隻狗狂吠不止，令人厭惡。



艾金遜團聚，等候上訴。(合衆社圖片)

王大片鴉片 駱隊運輸

【法新社曼谷十日電】泰國陸軍今日宣佈，泰國上週四開始在泰國邊境清剿鴉片。

田健三行工程 Tien Tin Construction Ltd. 包工大土庫房內外油漆 包君作小庫房間陽台漆 滿意細工程格台漆

AAA 文件急遞有限公司 TRIPLE A COURIERS LTD. 203-37 打街東

Maxim's 美心餅店 CAKE SHOP 257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.

摩登乾洗中心 MODERN DRYCLEANING CENTRE 816, 12th Street, New Westminster, B.C.

新新珠寶金行 SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD. 547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

昌盛水喉 A. CHENG 專修水喉 換熱水爐 裝設通渠

SUPREME WOOD ENTERPRISES, LTD. A. CHIN 陳達良 承接大小 建築工程

緻新建築公司 Chi Sun Construction Co. 承接新屋架, 每間只收人工三千餘

胡關誠建築公司 推出新屋建築費由七萬五千元, 全館中德兼技, 手工最好

亨利水電暖氣工程 HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD. 專門安裝修理水喉, 電火, 暖氣及家庭電器設備工程

DO'IG'S MENS WEAR 得時男裝總匯 12 EAST HASTINGS 十四週年大減價

金楓建築有限公司 Goldmaple Construction Ltd. 承接新屋 各式木櫃

BING PLUMBING & HEATING 831 COMMERCIAL DR. VAN. 254-4935 炳記 安裝水喉, 暖氣工程

棟尼建築公司 TONY CONSTRUCTION CO. LTD. 專修新屋 舊屋翻新

基立印務公司 1925 Kingsway, Vancouver, B.C. 承印: 中英文大小文件

實力車身修理 Super Look Auto Body Ltd. 1104 CLARK DRIVE VAN B.C. 有免費車借用 工作快捷妥當

利仁傢俬舖 ORIENT FURNITURE SHOP 166 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 新貨上市: 床, 床褥, 睡房傢俬

精工電器 電話: 324-9710 274-9384 家庭電器 乾洗機 免費估價

偉成建築公司 專人負責, 圖則設計 承接新屋及大小工程

GARDEN VILLAGE RESTAURANT 685-2923 園林景緻, 裝飾清雅 正宗客家菜

中國參茸藥材行 參茸藥材, 海味什貨 直接進口, 貨質上佳

利仁傢俬舖 新貨上市: 寫字檯, 書架, 大平賣

聯合裝修公司 875-8418 254-8061 翻新舊屋 內外油漆

B.E.H. CONSTRUCTION CORP. A107-1093 W BROADWAY 公司: 738-7250

麗香邨 脆皮炸大腸 金牌鹽焗雞 正宗客家菜